



XVI congresso interno de iniciação científica

Ginásio Multidisciplinar da Unicamp  
24 a 25 de setembro de 2008



H0706

### **TRANSFORMAÇÃO DE LINGUAGEM CIENTÍFICA EM LINGUAGEM DE DIVULGAÇÃO**

Maisa Sancassani (Bolsista SAE/UNICAMP e FAPESP) e Profa. Dra. Maria Irma Hadler Coudry (Orientadora), Instituto de Estudos da Linguagem - IEL, UNICAMP

O subprojeto Transformação da linguagem científica em linguagem de divulgação vinculado ao projeto Unicamp dia-dia: ciência e arte para o desenvolvimento cultural (da Coordenadoria de Desenvolvimento Cultural – PREAC, UNICAMP) tem como objetivo transformar a linguagem de trabalhos científicos produzidos na Universidade de Campinas em uma linguagem acessível a alunos do Ensino Fundamental e Médio. Tal transformação lança mão de recursos lingüísticos e visuais, como a paráfrase, a exemplificação e a comparação, entre outros, sendo possível a exposição de qualquer conteúdo, sem desqualificação do trabalho. A metodologia usada visa a realizar um trabalho textual de adaptação da linguagem acadêmica em uma linguagem de divulgação. Esperamos que as apresentações em escolas e em entidades sociais dos textos acadêmicos adaptados à linguagem de divulgação despertem interesse tanto pelas informações científicas quanto pela possibilidade de aproximá-los da Universidade e, ainda, diminua a distância entre as diversas disciplinas do conhecimento humano produzidas na Universidade e uma sociedade em construção em que o jovem é parte fundamental.

Linguagem científica - Linguagem de divulgação - Textualidade